MOTOROLA

GM950/GM350/GM600

EN **Remote Mount Kit Installation (GLN1053)**

DE **Einbau des Bedienteils (GLN1053)**

FR **Installation de la tête de commande - montage séparé (GLN1053)**

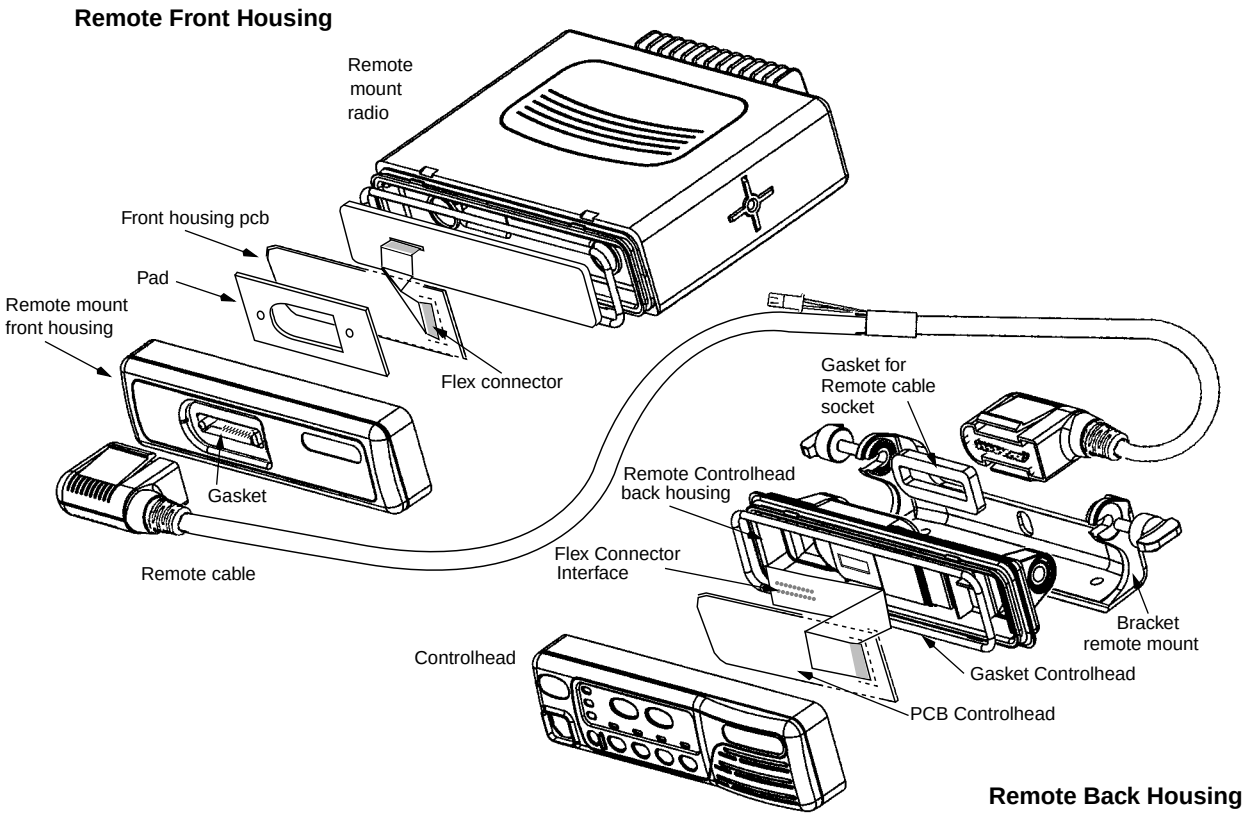
ES **Instalación de la cabeza de control para montaje remoto (GLN1053)**

IT **Installazione del pannello di controllo remotizzato (GLN1053)**



Publication No. 68P02900X91

Remote Mount Controlhead Installation



To fit the remote front housing:

1. Remove the control head from the radio using a flat blade screw driver. Insert the screw driver in the recess between the control head and the radio. Press until the side of the control head releases.
2. Pull the control head away from the radio. Remove the flex connector from the socket on the control head side.
3. Take the remote mount front housing and connect the flex connector to the radio front housing PCB. The contact surface of the flex should be facing the PCB.
4. Press the front housing onto the radio chassis until the protuding taps on radio chassis snap into the recesses inside the front housing.

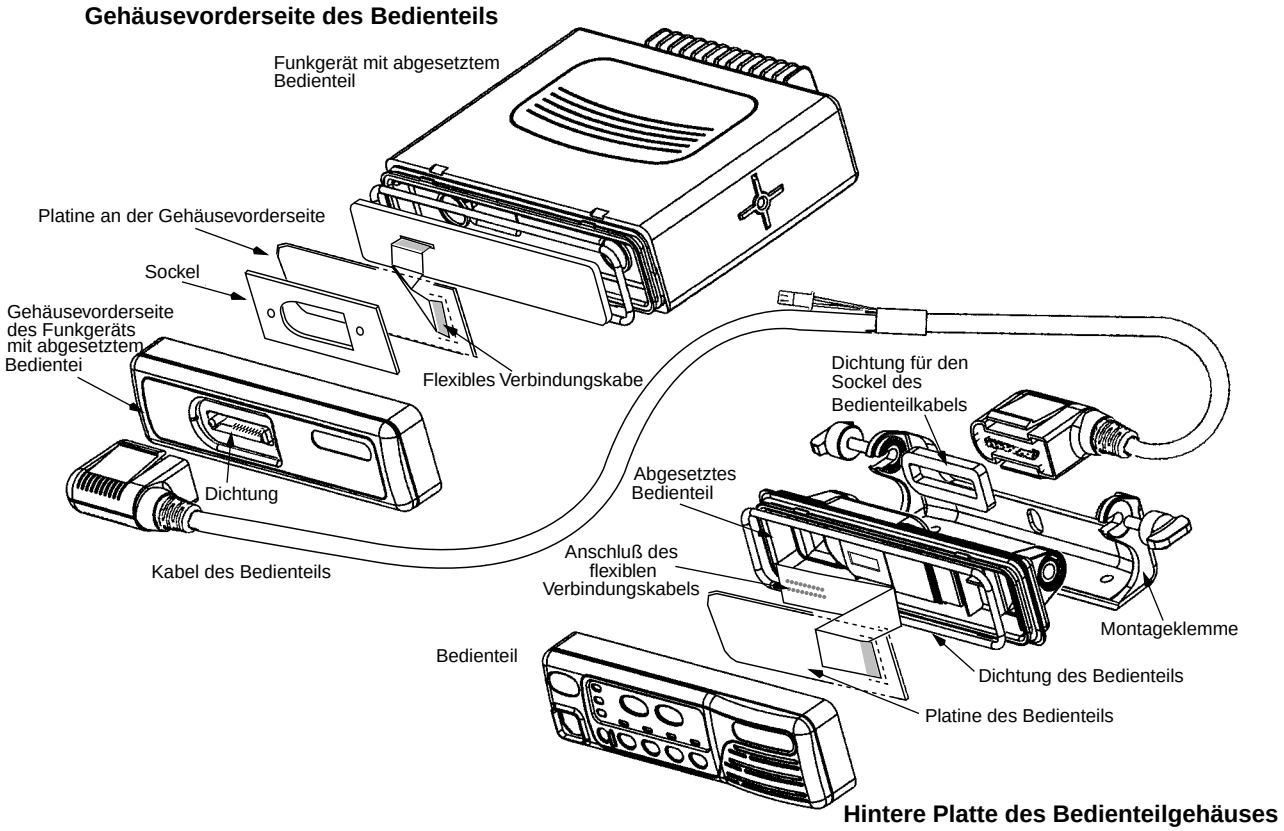
To fit the remote back housing:

1. Connect the flex to the control head back housing PCB (i.e. original PCB inside control head).
2. Press the control head onto the remote back housing until it snaps into place.

To install the remote control head into the vehicle:

1. Position the remote mount bracket in the desired location and mark the positions of the mounting holes, centrepunch the marked spots and drill a 4 mm Ø hole at each mark. Mount the trunnion with the supplied screws.
2. Ensure the socket gaskets are in the back of control head and radio front housing and connect the remote mount cable to both connectors.
3. Snap the control head into the mounting trunnion and fix it with the wing screws.

Einbau des Bedienteils



Entfernen der Gehäusevorderseite:

1. Verwenden Sie zum Entfernen des Bedienteils einen Schraubenzieher mit flacher Klinge. Führen Sie den Schraubenzieher in den Schlitz zwischen dem Bedienteil und dem Funkgerät ein und drücken Sie vorsichtig, bis das Bedienteil an der Seite herausspringt.
2. Nehmen Sie das Bedienteil ab, und lösen Sie das flexible Anschlußkabel aus der Halterung des Bedienteils.
3. Verbinden Sie das flexible Anschlußkabel mit der Platine an der Gerätevorderseite. Die Anschlußfläche des Kabels sollte in Richtung der Platine weisen.
4. Drücken Sie die Frontplatte auf das Gehäuse des Funkgeräts, bis die hervorstehenden Zapfen des Gehäuses in die Vertiefungen an der Innenseite der Frontplatte einrasten.

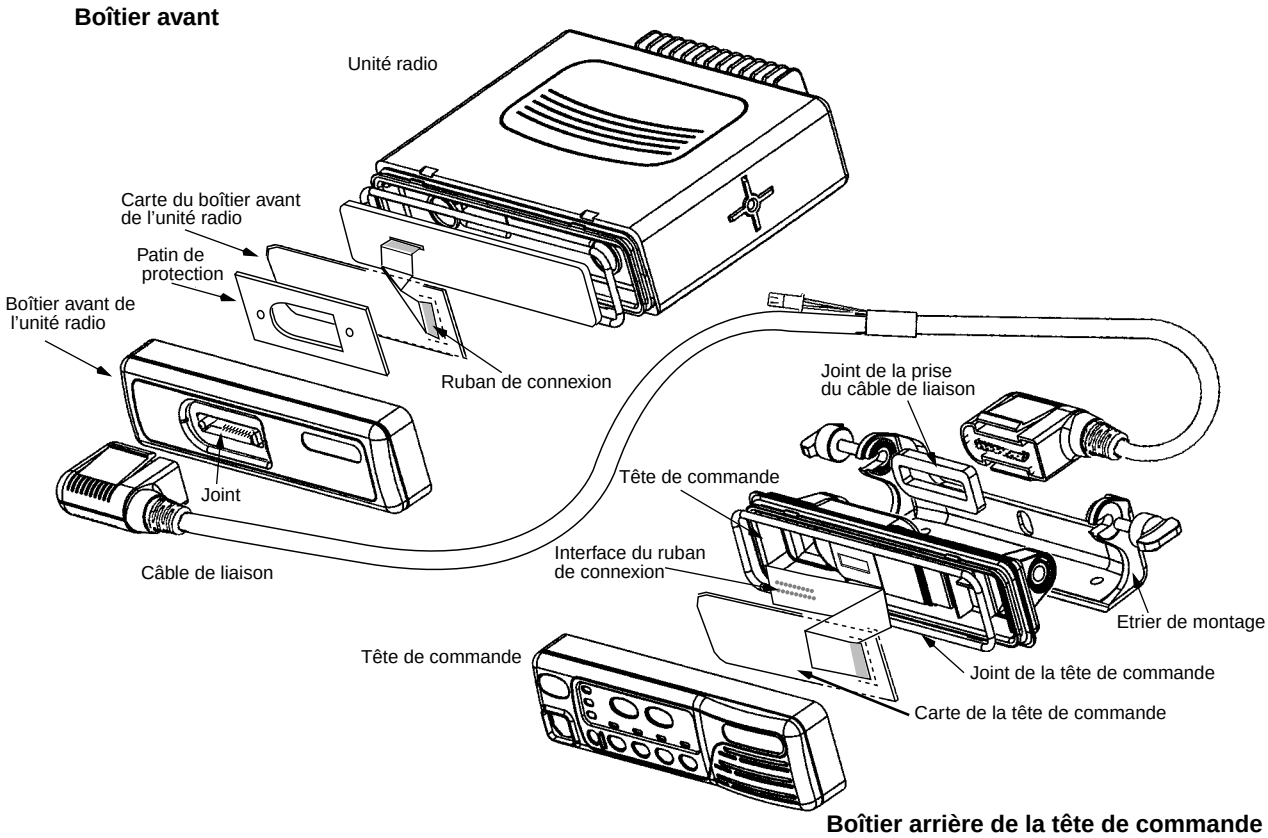
Anbringen der Gehäuserückseite des Bedienteils:

1. Verbinden Sie das Kabel mit der Platine an der Rückseite des Bedienteils.
2. Drücken Sie das Bedienteil auf die hintere Platte des Bedienteilgehäuses, bis sie einrastet.

Einbauen des abgesetzten Bedienteils im Fahrzeug:

1. Positionieren Sie die Montageklemme an die gewünschte Stelle und markieren Sie die Position der Bohrlöcher am Armaturenbrett. Körnen Sie die Markierungen an, und bohren Sie an jeder Markierung ein Loch mit einem Durchmesser von 4 mm. Befestigen Sie die Geräteaufhängung mit den beigelegten Schrauben.
2. Stellen Sie sicher, daß die Sockeldichtungen an der Rückseite des Bedienteils und der Vorderseite des Gerätegehäuses vorhanden sind, und schließen Sie das Verbindungskabel an beiden Seiten an.
3. Drücken Sie das Bedienteil in die Halterung, bis es einrastet, und befestigen Sie es mit den Flügelschrauben.

Installation de la tête de commande – montage séparé



Pour installer le boîtier avant de l'unité radio :

1. Désolidarisez la tête de commande de l'unité radio avec un tournevis à tête plate. Insérez le tournevis dans l'intervalle séparant la tête de commande et l'unité radio. Appuyez lentement jusqu'à ce que l'arrière de la tête de commande soit libre.
2. Séparez la tête de commande de l'unité radio. Débranchez le ruban de connexion sur la prise de la tête de commande.
3. Saisissez le boîtier avant et branchez le ruban de connexion à la carte du boîtier avant de l'unité radio. Les contacts du ruban doivent faire face à la carte.
4. Placez et appuyez le boîtier avant sur l'unité radio jusqu'à ce que les onglets de fixation de l'unité radio s'enclenchent dans les fentes correspondantes du boîtier avant.

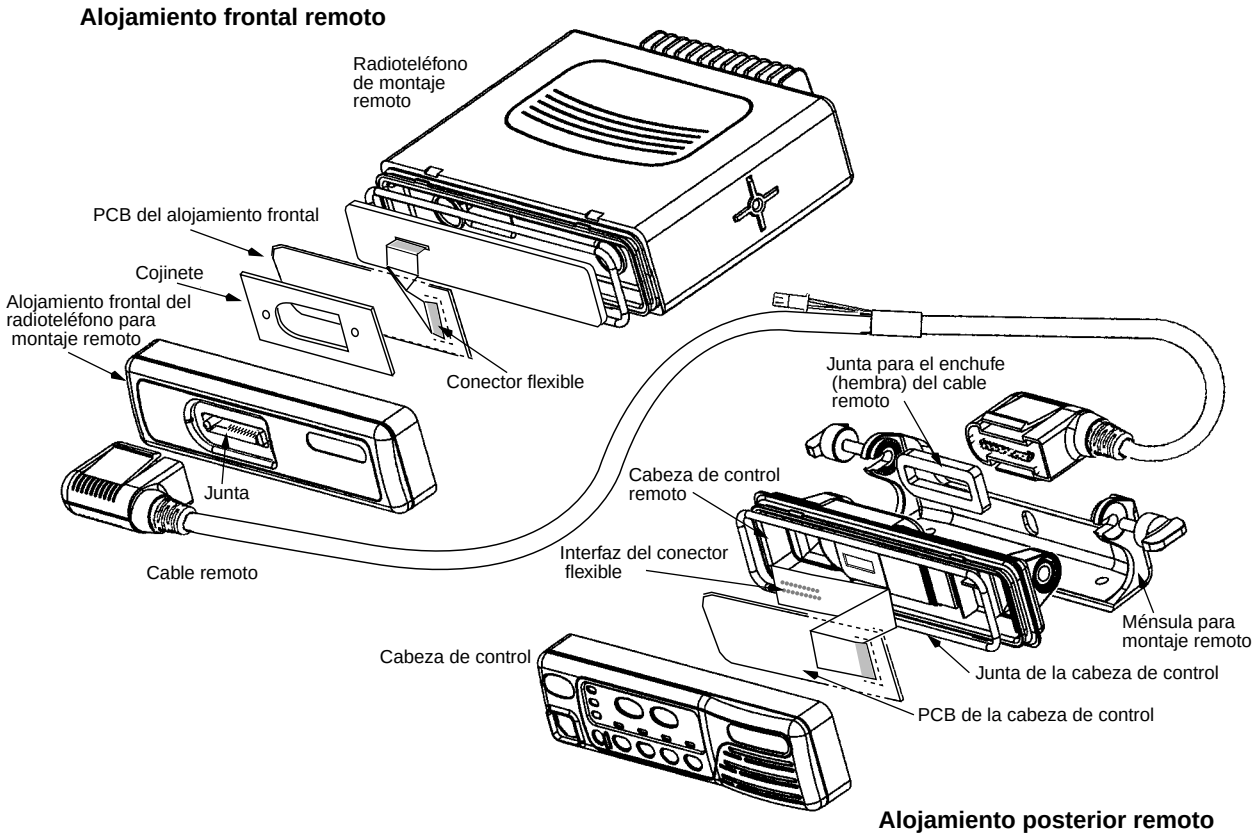
Pour installer le boîtier arrière de la tête de commande :

1. Branchez le ruban de connexion à la carte du boîtier arrière de la tête de commande (c'est à dire la carte d'origine de la tête de commande).
2. Appuyez la tête de commande sur le boîtier arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

Pour installer la tête de commande dans le véhicule :

1. Placez l'étrier de montage à l'endroit et dans la position voulus. Marquez l'emplacement des perforations en faisant un pré-trou à la main. Percez vos marques avec une mèche de 4 mm. Fixez l'étrier avec les vis fournies.
2. Assurez-vous que les joints des prises sont correctement montés à l'arrière de la tête de commande et du boîtier avant. Branchez le câble de liaison sur ces deux prises.
3. Encliquetez la tête de commande sur l'étrier de montage et fixez-la avec les vis à ailettes.

Instalación de la cabeza de control para montaje remoto



Para quitar el alojamiento frontal:

1. Retire la cabeza de control del alojamiento del radioteléfono utilizando un destornillador de boca plana. Inserte el destornillador en la cavidad entre la cabeza de control y el radioteléfono. Presione hasta que el lado de la cabeza de control ceda.
2. Tire de la cabeza de control en dirección opuesta al radioteléfono. Quite el conector flexible del enchufe (hembra) en el lateral de la cabeza de control.
3. Coja el alojamiento frontal del montaje remoto y conecte el conector flexible a la PCB (Tarjeta de Circuito Impreso) del alojamiento frontal del radioteléfono. La superficie de contacto del conector flexible deberá quedar mirando a la PCB.
4. Presione el alojamiento frontal al chasis del radioteléfono hasta que los salientes en el chasis del radioteléfono encajen en las cavidades dentro del alojamiento frontal.

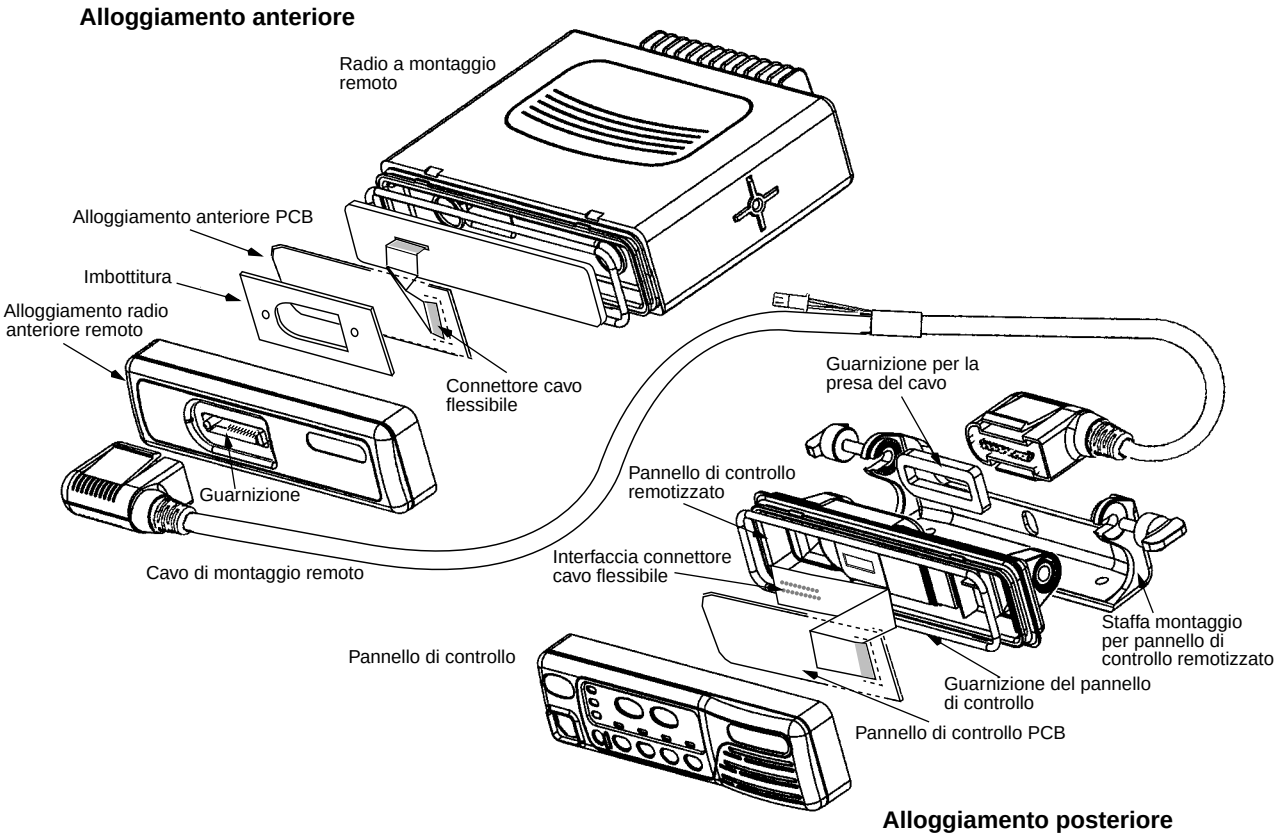
Para instalar el alojamiento posterior remoto:

1. Conecte el conector flexible al PCB del alojamiento posterior de la cabeza de control (es decir, la PCB original dentro de la cabeza de control)
2. Presione la cabeza de control al alojamiento posterior remoto hasta que encaje en su sitio.

Para instalar la cabeza de control remoto en el vehículo:

1. Posicione la ménsula de montaje remoto en la ubicación deseada y marque las posiciones de los agujeros de montaje, haga una pequeña perforacíon con el punzón en el centro de los puntos marcados y perfore un agujero de 4 mm Ø en cada una de las marcas. Monte el muñón con los tornillos suministrados.
2. Asegúrese de que las juntas del enchufe (hembra) están en la parte posterior de la cabeza de control y del alojamiento frontal del radioteléfono y conecte el cable de montaje remoto a ambos conectores.
3. Ajuste la cabeza de control en el muñón de montaje y fíjelo con las tuercas de palomilla.

Installazione del pannello di controllo remotizzato



Per montare l'alloggiamento anteriore:

1. Smontare il pannello di controllo della radio usando un cacciavite a punta piatta. Inserire il cacciavite nella fessura tra pannello di comando e radio. Fare pressione finché il lato del pannello di controllo non si sblocca.
2. Estrarre il pannello di controllo dalla radio. Scollegare il cavo flessibile dal connettore sul lato del pannello di controllo.
3. Prendere l'alloggiamento anteriore per montaggio remoto e collegare il cavo flessibile al connettore sulla PCB (Circuito Stampato) dell'allogiamento anteriori. La superfice di contatto del cavo flessibile deve essere rivolta verso la PCB.
4. Premere l'alloggiamento anteriore sullo chassis della radio fino a quando gli elementi sporgenti non scattano in posizione nelle fessure all'interno dell'alloggiamento anteriore.

Per montare l'alloggiamento posteriore:

1. Collegare il cavo flessibile dell' alloggiamento posteriore alla PCB del pannello di controllo PCB (ovvero il circuito stampato all'interno del pannello di controllo). La superfice di contatto del cavo flessibile deve essere rivolta verso la PCB.
2. Premere il pannello di controllo contro l'alloggiamento posteriore fino a quando non scatta in posizione.

Per montare un pannello di controllo remotizzato nel veicolo:

1. Posizionare la staffa di montaggio a distanza nella posizione desiderata e segnare le posizioni dei fori di montaggio, punzonare i punti segnati e praticare un foro con il trapano del diametro di 4 mm. Montare il perno articolato con le viti fornite.
2. Assicurarsi che le guarnizioni della presa siano sul retro del pannello di controllo e sull'alloggiamento anteriore della radio e collegare il cavo di montaggio remoto a entrambi i connettori.
3. Far scattare il pannello di controllo nel perno articolato di supporto e fissarlo con le viti ad alette.

68P02900X91



European Publications Department RPG
Fleet, Hampshire, United Kingdom.